

APPENDIX B: ALERT SHEET & CULTURAL BRIEFING**What to do if you Discover Cultural Resources in the Project Area**

- If potential cultural resources are identified in the project area, immediately HALT all ground disturbing activities in the vicinity of the discovery.
- Contact the SFPUC Environmental Construction Compliance Manager immediately at one of the telephone numbers listed below and on your ALERT sheet. The SFPUC Environmental Construction Compliance Manager will in turn notify the Environmental Review Officer or his/her designee.
- The Environmental Review Officer or his/her designee or a qualified specialist will evaluate the discovery and ensure proper treatment of the resource.
- DO NOT resume ground disturbing activities in the vicinity of the discovery until the Environmental Review Officer or his/her designee has evaluated the discovery and authorizes work to resume.

Upon discovery of suspected human remains:

- All work in the vicinity of the remains must cease immediately.
- The area will be protected with flagging or by posting a monitor or construction worker to assure no additional disturbance occurs; if the find occurs at the end of the work day, the area must be secured by plating, or covering with other impervious material to prevent vandalism.
- Notify SFPUC Environmental Construction Compliance Manager immediately at one of the telephone numbers listed below and on you ALERT sheet. The SFPUC Environmental Construction Compliance Manager will in turn notify the Environmental Review Officer or his/her designee.
- The SFPUC Environmental Construction Compliance Manager may request that you notify the appropriate County Coroner of the discovery. Telephone numbers are listed below.
- If the County Coroner determines that the remains are Native American, the Native American Heritage Commission will be notified, a Most Likely Descendent will be named, and the treatment of the remains will be agreed upon by all parties.

Remember:

- Cultural Resources are nonrenewable resources. Once destroyed, they are gone forever. What is lost is not just a physical object, but a piece of the story of our past.
- Cultural resources and human remains are protected under state and Federal law. The unauthorized removal or intentional disturbance of these resources can result in up to \$100,000 in fines and 5 years imprisonment.
- SFPUC and its contractors are required under state and county law to ensure that cultural resources encountered during the project are treated appropriately.
- All workers must comply with the procedures outlined above in order to treat cultural resources appropriately and ensure that SFPUC and YOU are in compliance with all local and state laws.

In the event of the discovery of cultural resources or human remains, contact the SFPUC Environmental Construction Compliance Manager at the number below. The SFPUC Environmental Construction Compliance Manager will in turn notify the Environmental Review Officer or his/her designee.

(415) 554-2472 (office)
(415) 601-8578 (cell)

If human remains are encountered, contact the appropriate County Coroner

ALERT !

This is to notify you that this project site may be located in an **archaeologically sensitive area**. If you notice anything that indicates the presence of an archaeological resource within the project site, the SFPUC Environmental Construction Compliance Manager (ECCM) must be contacted **immediately**. The SFPUC ECCM will in turn promptly notify the Environmental Review Officer or his/her designee. If you see anything that appears like archaeological remains call: (415) 554-2472 (office) or (415) 601-8578 (cell). All work within the vicinity of the discovery must stop until the Environmental Review Officer has evaluated the discovery. You should be on the lookout for both prehistoric and historical archaeological sites. It is not always easy to identify archaeological sites when they are encountered. Below are some things that may indicate the presence of an archaeological site.

PREHISTORIC ARCHAEOLOGICAL SITE

- Concentrations of shellfish remains
- Evidence of fire (ashes, charcoal, burnt earth, fire-cracked rocks)
- Concentrations of bones
- Recognizable Native American artifacts (arrowheads, shell beads, stone mortars (bowls), humanly shaped rock)

HISTORICAL ARCHAEOLOGICAL SITE

- Building foundation remains
- Trash pits
- Privies (outhouse holes)
- Floor remains
- Wells
- Concentration of bottles, broken dishes, shoes, buttons, cut animal bones, hardware, household items, barrels, etc.
- Debris from the Great 1906 Earthquake and Fire (thick layers of burned building debris, charcoal, nails, fused glass, burned plaster, burned dishes, etc.)
- Wood structural remains (building, ship, wharf, etc.)
- Clay roof/floor tiles
- Stone walls or footings
- Gravestones

APPENDIX C: ALERT SHEET & CULTURAL BRIEFING (SPANISH)**Qué hacer si descubre Recursos Culturales en el Área del Proyecto**

- Si el potencial de recursos culturales se identifica en el área del proyecto, inmediatamente DETENER todas actividades en las inmediaciones del descubrimiento.
- Contactar al Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental de SFPUC de inmediato a uno de los números de teléfono que aparecen abajo y en su hoja de ALERTA. El Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental se encargará de notificar a el/la Oficial de Revisión Ambiental o a su representante.
- El/La Oficial de Revisión Ambiental, su representante o un técnico calificado evaluará el descubrimiento y asegurará un tratamiento adecuado de los recursos.
- NO reanudar actividades perturbadoras de tierra en las cercanías del descubrimiento hasta que el Oficial de Revisión Ambiental o su representante haya evaluado el descubrimiento y autorize continuar el trabajo.

En caso de descubrimiento de presuntos restos humanos:

- Todo trabajo en las proximidades de los restos deben cesar de inmediato
- El área debe ser protegida con banderines o mediante la vigilancia de un cuidador o un obrero de construcción para asegurar que no se produzca perturbación adicional. Si el hallazgo se produce al final de la jornada laboral, el área debe ser cubierta con placas de acero, o con otro material similar para evitar vandalismo.
- Notificar al Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental de SFPUC de inmediato a uno de los números de teléfono que aparece abajo y en su hoja de ALERTA. El Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental se encargará de notificar a el/la Oficial de Revisión Ambiental o a su representante
- El Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental de SFPUC pudiera solicitar que usted notifique del descubrimiento al Forense correspondiente del Condado. Los números de teléfono se encuentran abajo.
- Si el médico forense del condado determina que los restos son Nativos Americanos, la Comisión de Patrimonio de Nativos Americanos será notificada, un descendiente más probable será nombrado, y el tratamiento de los restos será acordado por todas las partes.

Recuerde:

- Recursos culturales son recursos no renovables. Una vez destruidos, se van para siempre. Lo que se pierde no es sólo un objeto físico, si no un pedazo de la historia de nuestro pasado.
- Los recursos culturales y restos humanos están protegidos por las leyes estatales y federales. Remover sin autorización o perturbar intencionalmente estos recursos puede resultar en hasta \$100,000 dólares en multas y 5 años de prisión.
- SFPUC y sus contratistas están obligados, por virtud de las leyes estatales y del condado, de garantizar que los recursos culturales encontrados durante el proyecto sean tratados adecuadamente.
- Todos los trabajadores deben cumplir con los procedimientos mencionados anteriormente para el tratamiento de los recursos culturales de manera adecuada y para garantizar que SFPUC y USTED están cumpliendo con todas las leyes locales y estatales.

En caso de descubrimiento de recursos culturales o de restos humanos, contactar al Oficial de Revisión Ambiental de SFPUC a los siguientes numeros de teléfono. El Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental de SFPUC se encargará de notificar a el/la Oficial de Revisión Ambiental o a su representante.

(415) 554-2472 (Oficina) - (415) 601-8578 (Celular)

Si se encuentran restos humanos, contactar a el Forense apropiado del Condado

ALERTA !

La presente es para notificarle que este sitio del proyecto pudiera estar situado en un área arqueológicamente sensitiva. Si usted nota cualquier cosa que indica la presencia de un recurso arqueológico en el sitio del proyecto, **el Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental de SFPUC** debe ser contactado **inmediatamente**. El Gerente de Construcción de Cumplimiento Ambiental de SFPUC se encargará de notificar a el/la Oficial de Revisión Ambiental o a su representante. Si ve algo que tiene apariencia de restos arqueológicos llame al: **(415) 554-2472 (oficina) o (415) 601-8578 (celular)**. Todo trabajo en las cercanías del descubrimiento debe de detenerse hasta que el Oficial de Revisión Ambiental haya evaluado el descubrimiento. Usted debe estar en búsqueda de yacimientos arqueológicos prehistóricos e históricos. No siempre es fácil identificar los sitios arqueológicos cuando se encuentran. A continuación se encuentra una lista de algunas cosas que pueden indicar la presencia de un yacimiento arqueológico.

SITIO ARQUEOLÓGICO PREHISTORICO

- Concentraciones de restos de mariscos
- Evidencia de fuego (cenizas, carbón, tierra quemada, rocas rotas por fuego)
- Concentraciones de huesos
- Artefactos reconocidos como nativos americanos (puntas de flecha, morteros de piedra, roca con forma humana)

SITIO ARQUEOLÓGICO HISTÓRICO

- Restos de fundación de edificio
- Pozos de basura
- Letrinas
- Restos de suelo
- Pozos
- Concentración de botellas, platos rotos, zapatos, botones, huesos de animales, herramientas, artículos para el hogar, barriles, etc
- Restos de el Gran Terremoto y Fuego de 1906 (capas gruesas de escombros de edificio quemado, carbón, clavos, vidrio fundido, yeso quemado, platos quemados, etc)
- Restos estructurales de madera (edificio, barco, muelle, etc)
- Techo de arcilla o baldosas
- Muros de piedra o cimientos
- Lápidas